

**Rapport annuel 2020**  
**de la fondation Hôpital de pédiatrie Kantha Bopha,**  
**Dr med. Beat Richner**

**1. Décès du Dr med. Peter Studer, vice-président et directeur des hôpitaux, le 6 mai 2020**

Le 7 mai 2020, le conseil de fondation a eu la douleur d'annoncer le décès du Dr med. Peter Studer (né en 1947), vice-président et directeur des hôpitaux Kantha Bopha, survenu le 6 mai 2020 au terme d'une courte mais grave maladie (communiqué de presse – *annexe 1*).

Le communiqué a beaucoup affecté et profondément attristé la population du Cambodge (Information Letter to the Royal Government – *annexe 2*). Dans leur courrier de condoléances, le palais royal et le gouvernement cambodgien ont assuré de leur soutien total pour maintenir l'œuvre du Dr med. Beat Richner (lettres du Roi cambodgien - *annexe 3*, de la Reine-Mère - *annexe 4*, du Ministre de la santé Prof. Mam Bunheng – *annexe 5* et du Ministre de l'économie et des finances Dr Aun Pornmoniroth – *annexe 6*).

Le gouvernement suisse et l'ambassadrice suisse ont également exprimé leurs sincères condoléances et assuré tout le soutien possible aux hôpitaux et à la fondation (lettres de la directrice de la DDC, Mme Patricia Danzi - *annexe 7* et de l'ambassadrice Mme Helene Budliger Artieda - *annexe 8*).

**1.1. Hommage au Dr Peter Studer**

Peter Studer était présent dès le début de la reconstruction des hôpitaux Kantha Bopha au Cambodge en 1992. Pendant de nombreuses années, il a été le compagnon de route professionnel du fondateur des hôpitaux, Dr med. Beat Richner, décédé en 2018. Peter Studer était devenu directeur des hôpitaux Kantha Bopha en 2017, lorsque Beat Richner n'avait plus été en capacité d'assurer sa mission pour cause de maladie. Les mérites de Peter Studer en faveur de la fondation et des hôpitaux Kantha Bopha sont immenses. Le conseil de fondation lui doit énormément. En 2005, le Roi Norodom Sihamoni lui a décerné la haute distinction de «Commandeur de l'ordre royal du Sahametrei» pour son grand engagement.

Pendant une trentaine d'années, Peter Studer a assuré plus de 80 missions de plusieurs semaines au Cambodge. Dès 1979, il s'est engagé en tant que médecin de la Croix-Rouge dans les camps de réfugiés de la région frontalière entre la Thaïlande et le Cambodge; dans les années 1980, il a participé à plusieurs reprises à des missions humanitaires au Cambodge. En 1991, il s'est porté volontaire auprès de Beat Richner pour reconstruire l'hôpital Kantha Bopha de Phnom Penh, détruit par la guerre. Bien que toujours modestement dans l'ombre de Beat Richner, Peter Studer a durablement marqué les hôpitaux de son empreinte.

Sans sa coopération, l'extension des hôpitaux dans la province de Siem Reap aurait été inconcevable. La grande bibliothèque hospitalière qu'abrite le centre de formation et de conférence a été baptisée en son honneur «Dr. Peter Studer Library» en 2002. À l'été 2019, le nouvel hôpital Kantha Bopha I à Phnom Penh, qui abrite également le nouveau centre de cardiologie ainsi que les nouvelles unités de soins intensifs, a été inauguré et mis en service sous sa direction. Encore en février 2020, Peter Studer déjà marqué par la maladie a organisé et présidé le 7<sup>e</sup> symposium international Kantha Bopha pour la pédiatrie à Phnom Penh.

## **1.2. Transfert de la direction à l'équipe de direction cambodgienne**

Comme Beat Richner, Peter Studer a toujours poursuivi l'objectif commun de remettre le destin des hôpitaux Kantha Bopha entre les mains du personnel cambodgien expérimenté et bien formé. Compte tenu également de son propre âge, il a encouragé la formation et la promotion des cadres médicaux et s'est assuré de la présence de suppléants. Grâce à cette préparation prévoyante, la fondation a pu organiser la succession selon les plans de Beat Richner et Peter Studer.

L'équipe de direction locale, qui est en place depuis 1995 et qui a travaillé avec Beat Richner et Peter Studer pendant des décennies, reprend la direction des hôpitaux à compter de mai 2020 (*annexe 9*):

Le Dr biol. Denis Laurent a été nommé Directeur général par le conseil de fondation, il prend en charge la direction opérationnelle des cinq hôpitaux.

Les professeurs Dr med. Yay Chantana (Siem Reap) et Dr med. Ky Santy (Phnom Penh) restent responsables de la direction médicale des cinq hôpitaux de pédiatrie sur place.

## **1.3. Formation et formation continue des collaborateurs / renforcement du conseil de fondation**

Le domaine médical avec la formation et la formation continue sera désormais dirigé par le Prof. Dr. med. Michael Grotzer, directeur médical de l'Hôpital pédiatrique universitaire de Zurich. Ce dernier sera soutenu par son prédécesseur, le Prof. Dr. med. Felix Sennhauser. La collaboration stratégique avec l'Hôpital pédiatrique de Zurich a été renforcée durablement au début de l'année 2020 avec l'élection du Prof. Dr. med. Felix Niggli et du Prof. Dr. med. Oliver Kretschmar au conseil de fondation. Grâce à la collaboration étroite avec l'Hôpital pédiatrique de Zurich et de ses représentants personnels au conseil de fondation, la grande qualité médicale des hôpitaux Kantha Bopha est garantie.

Ces dernières années et depuis 2007, Madame Geneviève F. Cattin Studer accompagnait chaque fois son époux Peter Studer au Cambodge à titre privé. C'est la raison pour laquelle elle connaît parfaitement le projet et jouit d'une très grande considération auprès des collaborateurs des hôpitaux, du gouvernement et du Palais royal. Le conseil de fondation s'estime par conséquent très heureux que Madame Geneviève F. Cattin Studer soit nouvellement entrée au conseil de fondation.

En outre, le Dr phil. Philip Robinson a récemment été élu au conseil de fondation. Il est le suppléant du président.

Le Prof. Dr. med. Michael Grotzer et le Dr. phil. Philip Robinson sont les nouveaux vice-présidents de la fondation.

Le conseil de fondation continuera à tout faire pour poursuivre l'œuvre de Beat Richner et Peter Studer.

#### **1.4. Maintien durable des hôpitaux Kantha Bopha**

L'héritage médical du Dr Beat Richner et du Dr Peter Studer est garanti, et continue de vivre sur les plans médical et organisationnel en toute autonomie et sans aucun problème. Cela se manifeste notamment pendant la crise du coronavirus, où l'ensemble des missions suisses vers le Cambodge ont dû être stoppées (voir l'annonce Leuchtturm der Nachhaltigkeit (Phare de durabilité) en *annexe 10*). Les prestations de notre équipe de direction cambodgienne et de l'ensemble du personnel méritent notre plus grand respect et notre profonde reconnaissance.

## **2. Importantes décisions d'investissement en 2020**

Bien qu'aucune mission ou visite au Cambodge n'ait été possible du fait de la pandémie de coronavirus en 2020, le conseil de fondation a pris d'importantes décisions d'investissement et les a mises en œuvre:

### **2.1. Mesures de protection anti-COVID**

Par mesure de précaution, une chambre d'isolement COVID a été mise en place dans chaque hôpital. Le personnel a reçu en temps utile des combinaisons de protection, des masques, des désinfectants et des tests. Heureusement, il a été confirmé que les enfants sont moins exposés aux risques et les hôpitaux Kantha Bopha n'ont jusqu'à présent enregistré aucun cas positif.

### **2.2. Numérisation des données des patients**

Jusqu'à présent, les données des patients étaient gérées sur papier, ce qui nécessitait de gros investissements (salles d'archives climatisées, encombrement important). Afin de gagner en efficacité, le conseil de fondation a décidé à l'été 2020 de gérer désormais les données des patients de manière électronique. La protection des données est garantie et un accord correspondant existe avec la société informatique mandatée et/ou le Ministère de la santé.

### **2.3. Remplacement du scanner à Kantha Bopha II**

En août 2020, le scanner vieillissant de l'hôpital Kantha Bopha II à Phnom Penh a été remplacé par un nouvel appareil moderne.

### **2.4. Maternité**

Le conseil de fondation a décidé de transformer trois chambres de la maternité de Siem Reap en deux salles d'opération et une unité de soins intensifs. Les coûts pour la transformation et les nouveaux aménagements s'élèvent à environ 0,5 million de dollars US, ce qui permettra de réaliser notamment des césariennes et d'autres opérations sur les femmes enceintes à la maternité même, soulageant ainsi les salles d'opération existantes pour la chirurgie pédiatrique dans les hôpitaux.

## **3. Concernant le reste du financement des hôpitaux**

Le Dr Beat Richner était unique dans le costume de «Beatocello», et irremplaçable et génial en tant que fundraiser. Il avait déjà expliqué au gouvernement cambodgien il y a des années qu'il ne pourrait pas jouer du violoncelle et collecter de l'argent éternellement. Sous son impulsion, un groupe de travail du Ministère des finances et de la santé a été constitué en 2015 afin d'élaborer des solutions pour le financement à long terme des hôpitaux Kantha Bopha. En 2016, Beat Richner a été élevé au rang de conseiller du Ministère de la santé au Cambodge au même titre qu'un Secrétaire d'État.

La même année, la contribution a été doublée pour atteindre 6 millions de dollars US, et depuis février 2017, nous recevons 2 dollars US par billet touristique des temples d'Angkor Wat célèbres dans le monde entier. Malheureusement, cette source de financement s'est quasiment tarie en 2020 en raison de la pandémie de coronavirus et de l'absence de touristes. Mais il est réjouissant de constater que les dons privés au Cambodge ont tendance à augmenter, ce qui montre l'énorme soutien dont bénéficient les hôpitaux Kantha Bopha au Cambodge. Dans l'ensemble, toutefois, nous avons reçu beaucoup moins d'argent au Cambodge en 2020 en raison du coronavirus. Le gouvernement suisse soutient depuis de nombreuses années les hôpitaux Kantha Bopha par le biais de la Direction du développement et de la coopération (DDC), avec toujours CHF 4 millions par an. Plus de la moitié du budget a été financée en 2020 par des dons provenant de Suisse. C'est la raison pour laquelle nous aurons toujours à l'avenir grandement besoin des dons en provenance de Suisse et espérons pouvoir continuer de compter sur la fidélité des nombreuses donatrices et des nombreux donateurs. Merci beaucoup.

Le gouvernement cambodgien est lui aussi fermement décidé à maintenir les hôpitaux Kantha Bopha tels qu'ils ont été organisés par le Dr Richner. Le Premier Ministre Hun Sen a fondé en avril 2018 une fondation cambodgienne «Kantha Bopha» et en a repris la présidence d'honneur avec la First Lady elle-même. Tout cela dans le but de générer davantage de dons également de son propre pays; un signe très fort du gouvernement, qui souligne l'importance des hôpitaux Kantha Bopha pour le Cambodge. En 2020, nous avons respectivement reçu 1 million de dollars US de la fondation cambodgienne Kantha Bopha et de la Croix-Rouge cambodgienne.

Entre notre fondation suisse et la Kantha Bopha Foundation cambodgienne, un Memorandum of Understanding (MoU) a été signé au printemps 2019, qui réaffirme les objectifs communs et les principes de la collaboration. Ce MoU constitue un jalon pour la sécurisation de l'avenir des hôpitaux. Le conseil de fondation est convaincu de pouvoir garantir ainsi le financement à long terme.

Si au début, on a reproché de toutes parts - également du côté cambodgien - au projet du Dr Richner d'être un état dans l'État et un projet subversif du système de santé, il est reconnu partout aujourd'hui comme un projet exemplaire dans un pays en voie de développement.

#### **4. Présentation et description du projet**

Depuis 1992, sous la direction du Dr Beat Richner, la fondation Hôpital de pédiatrie Kantha Bopha, Dr med. Beat Richner, à Zurich (dénommée ci-après la «fondation»), a ouvert au Cambodge cinq hôpitaux de pédiatrie Kantha Bopha à Phnom Penh et Siem Reap Angkor (dénommés ensemble ci-après «hôpitaux Kantha Bopha»). L'extension de la plus grande maternité du Cambodge est entrée en service à l'automne 2015.

Les hôpitaux Kantha Bopha soignent près de 85 % des enfants malades au Cambodge. Sans eux, 80 % des enfants gravement malades et hospitalisés n'auraient aucune chance de survie.

Tous les enfants sont soignés gratuitement. 80 % des Cambodgiens sont sans ressources et 80 % des patients sont issus de familles dont le revenu journalier est inférieur ou égal à 1 dollar US. Ils ne peuvent tout simplement pas payer !

Les hôpitaux Kantha Bopha affichent le meilleur rapport coûts/taux de guérison du monde. C'est pourquoi ils peuvent également faire figure de modèle pour les pays pauvres, notamment parce qu'ils ouvrent une voie, prouvée par les statistiques, vers une planification familiale défendable d'un point de vue éthique : les mères savent que si leur enfant est gravement malade, elles peuvent l'amener gratuitement dans les hôpitaux Kantha Bopha. Elles n'ont donc plus à mettre dix enfants au monde de peur qu'un sur deux décède. Ainsi, dans la maternité, avec près de 70 naissances par jour (les mères viennent de toutes les régions du Cambodge), il devient très rare de trouver une mère avec plus de trois enfants.

Dans le secteur mondial de la santé, Kantha Bopha est une success story sans équivalent: depuis 1992, les hôpitaux Kantha Bopha ont soigné environ 18 millions d'enfants malades en ambulatoire. De plus, 2,2 millions d'enfants gravement malades et gravement accidentés ont été hospitalisés, et guéris durablement. 4917 opérations du cœur et cathétérismes cardiaques interventionnels ont en outre été réalisés. Enfin, 2,3 millions de femmes enceintes ont été soignées en ambulatoire et hospitalisées à la maternité de Siem Reap.

Les hôpitaux Kantha Bopha sont un modèle de système de santé qui fonctionne dans l'un des pays les plus pauvres au monde. Kantha Bopha échappe à la corruption et représente un îlot de justice et de paix sociale au Cambodge.

#### 4.1. 29 ans de Kantha Bopha

Seul le contexte historique du Cambodge permet de comprendre et d'expliquer l'importance des hôpitaux Kantha Bopha.

C'est le Roi Norodom Sihanouk, alors chef de l'État (décédé depuis en octobre 2012), qui a fait construire l'hôpital de pédiatrie Kantha Bopha à Phnom Penh en 1962. Il a appelé l'hôpital Kantha Bopha en souvenir de sa fille décédée en bas âge d'une leucémie.

Avant la guerre du Vietnam (1965-1971) et le régime de terreur des Khmers rouges (1975-1979), le Cambodge disposait d'un système de santé bien organisé. Du fait de cette guerre et de la guerre civile qui a suivi, l'ensemble de l'infrastructure du Cambodge a été détruite et environ 1,7 million de Cambodgiens – soit à peu près un quart de la population du pays – ont été tués.

Au cours des dernières négociations relatives aux Accords de paix de Paris en septembre 1991, il a été demandé au célèbre pédiatre zurichois, le Dr Beat Richner, de reconstruire Kantha Bopha, où il avait travaillé en 1974/75 jusqu'à la prise de Phnom Penh par les Khmers rouges. Dès le 23 septembre 1992, le Kantha Bopha nouvellement restauré était inauguré en présence du Roi Norodom Sihanouk et de Yasushi Akashi (Japon), responsable de l'Autorité provisoire des Nations unies au Cambodge (UNTAC).

L'hôpital a remporté un vif succès et s'est très vite retrouvé surchargé. Chaque jour, on refusait jusqu'à 20 enfants très gravement malades, dont l'état aurait nécessité des soins intensifs. À l'époque, tous les collaborateurs et collaboratrices étaient employés par le Ministère de la santé, mais compte tenu de l'afflux de patients, il a fallu faire appel à plus de médecins. Le Ministère ne disposait que de personnel insuffisamment formé. C'est ainsi que le Dr Beat Richner a engagé lui-même de jeunes médecins cambodgiens, qui ont fait leur stage à l'hôpital Kantha Bopha et y ont démontré leur intelligence et leur motivation. Aujourd'hui, ils occupent tous des postes de direction.

En septembre 1995, le Roi Norodom Sihanouk a assuré que tout le personnel médical devait être choisi par la fondation, sur la seule base des critères de compétence. En outre, il a mis à disposition un terrain lui appartenant personnellement dans l'enceinte du palais royal, sur lequel il a érigé la fondation Kantha Bopha II. Celle-ci a été inaugurée le 12 octobre 1996 par le Roi Norodom Sihanouk et J.-P. Delamuraz, alors président de la Confédération suisse.

En mai 1999, le Roi Norodom Sihanouk a inauguré le troisième hôpital en présence du Premier Ministre Hun Sen: Jayavarman VII (Kantha Bopha III) à Siem Reap Angkor.

Depuis, l'hôpital a été agrandi à cinq reprises et dispose d'une unité de radiologie, d'un laboratoire, d'une pharmacie et de salles d'opération. La maternité a ouvert le 9 octobre 2001.

Kantha Bopha IV (Phnom Penh) a été inauguré en décembre 2005 et fonctionne depuis janvier 2006.

En décembre 2007, après 12 mois de travaux, Kantha Bopha V a été inauguré à Phnom Penh. Il dispose d'un pavillon (300 lits), d'un centre de vaccination, d'un laboratoire et d'une unité de radiologie.

Les hôpitaux de Siem Reap et de Phnom Penh bénéficient des équipements les plus modernes, dont des scanners et appareils à résonance magnétique.

En octobre 2015, la nouvelle maternité comprenant 80 lits, 8 salles d'accouchement et une petite unité de soins intensifs a été mise en service à Siem Reap Angkor. À Phnom Penh, l'ancienne maternité, où l'actuel Roi Sihamoni a vu le jour, a été rénovée en 2015. Les archives des dossiers des malades y ont été installées au rez-de-chaussée, et un centre d'information a été aménagé au premier étage.

En juin 2018, le conseil de fondation a décidé de démolir l'hôpital Kantha Bopha I à Phnom Penh devenu vétuste, et de le remplacer par une construction neuve. C'est dans cet hôpital que le Dr Beat Richner avait commencé son activité en 1992. Après une phase de planification et de construction qui n'a duré qu'un an, le bâtiment de remplacement du premier hôpital Kantha Bopha a été inauguré le 1<sup>er</sup> août 2019 en présence du Roi et de la Reine-Mère. La construction neuve accueille un nouveau centre de chirurgie cardiaque ainsi que deux unités de soins intensifs pour les nouveau-nés et les enfants plus âgés. En plus du centre de chirurgie cardiaque existant à Siem Reap, la fondation a ainsi la chance de pouvoir réaliser avec succès des opérations cardiaques et des cathétérismes cardiaques mini-invasifs à Phnom Penh.

## **4.2. Soins de santé**

### **Les chiffres de 2020**

Les hôpitaux Kantha Bopha soignent des milliers d'enfants gravement malades, souffrant notamment de maladies infectieuses (tuberculose, dengue, encéphalites, méningites, etc.), mais traitent aussi de plus en plus d'accidents graves.

Nous constatons une progression constante des hospitalisations depuis 1992, ce qui s'explique par l'amélioration des voies de communication routières, la croissance démographique et le système de santé du pays, qui reste mauvais. Les patients viennent des 24 provinces du Cambodge. Nos hôpitaux accueillent ainsi 85 % des enfants gravement malades du pays.

L'augmentation du nombre de patients est également liée au fait que la population pauvre est de plus en plus pauvre. Elle ne peut tout simplement pas s'offrir des soins ni dans le système de santé public, ni dans le système de santé privé. 80 % des Cambodgiens sont des paysans pauvres. Chacun sait que les soins dans les hôpitaux Kantha Bopha sont gratuits pour tous. Ce qui n'empêche pas non plus un grand nombre de riches Cambodgiens d'amener leurs enfants au Kantha Bopha ou d'accoucher au Jayavarman VII car l'hygiène et la qualité sont souvent plus que catastrophiques à la fois dans le

secteur public et dans le secteur privé. Souvent et de plus en plus, ces familles font un généreux don au Kantha Bopha après leur hospitalisation ou la naissance de leur enfant.

Globalement, le nombre de patients en 2020 a sensiblement diminué par rapport à l'année précédente. Ceci est dû au fait que l'année précédente (2019), la plus grande épidémie de dengue de tous les temps a sévi au Cambodge. Les chiffres ne sont donc comparables que dans une mesure limitée.

En 2020, le nombre d'enfants gravement malades ayant dû être hospitalisés s'élevait à 133 026 (contre 189 131 en 2019). Le nombre d'enfants malades de la dengue hémorragique était de 4488 (contre 35 057 en 2019). Ces enfants, qui n'auraient aucune chance de survie sans hospitalisation, sont durablement guéris en quittant l'hôpital. Ainsi par exemple, au cours des 29 dernières années, nous n'avons eu aucun cas de réinfection par la tuberculose, la salmonellose, le choléra, etc.

Le nombre de traitements ambulatoires d'enfants malades s'élevait en 2020 à 639 268 (contre 1 021 948 en 2019). Un triage médical a lieu en amont de la polyclinique. Les enfants non considérés comme très malades par le triage et par conséquent renvoyés ne sont donc pas comptabilisés. 49 586 enfants ont été vaccinés.

24 822 opérations chirurgicales ont eu lieu en 2020 (contre 27 174 en 2019), dont 1041 à cœur ouvert et avec cathétérisme cardiaque interventionnel (contre 1001 en 2019). Depuis le 2 août 2019, des enfants sont également opérés à cœur ouvert dans le nouveau centre de cardiologie à Phnom Penh. La 400<sup>e</sup> opération réussie a été enregistrée à Phnom Penh le 1<sup>er</sup> août 2020.

De plus, 25 771 naissances ont eu lieu à la maternité du Jayavarman VII (Kantha Bopha III) (contre 26 613 en 2019), dont environ 13 % seulement par césarienne. Au total, 132 443 femmes enceintes ont été examinées et traitées en ambulatoire (contre 162 527 en 2019).

Le taux de mortalité dans les hôpitaux Kantha Bopha n'était que de 0,25 % en 2020 (contre 0,28 % en 2019). D'autres détails figurent dans le tableau «Global Admission» ci-joint (*annexe 11*).

#### **4.3. Chirurgie cardiaque et cathétérisme cardiaque interventionnel**

Les maladies affichant le plus taux de mortalité le plus important dans nos hôpitaux sont la conséquence de malformations cardiaques congénitales.

Depuis que le Prof. Oliver Kretschmar, hôpital pédiatrique de Zurich, a introduit le cathétérisme cardiaque interventionnel en 2011, notre équipe cambodgienne peut réaliser elle-même cette intervention mini-invasive de façon routinière et autonome. Méritant toute notre reconnaissance, le Prof. Kretschmar vient toujours tous les 2 ans pour une semaine de formation continue à Siem Reap.

Depuis 2012, nos médecins cambodgiens opèrent également avec succès à cœur ouvert et ce, grâce à la présence régulière de spécialistes étrangers. En premier lieu le Prof. G. Babatasi de la Chaîne de l'espoir, mais aussi le Prof. R. Prêtre, Lausanne, et le Prof. L. Vricella, Baltimore/USA.



Ceci n'est possible que parce que l'infrastructure globale des hôpitaux fonctionne à un haut niveau: les laboratoires, la banque du sang, les unités de soins intensifs et les moyens diagnostiques.

De surcroît aussi parce que la discipline des collaboratrices et collaborateurs est observée à la lettre, jour et nuit, physiquement et moralement. Ceci n'est malheureusement pas le cas au Cambodge en dehors de Kantha Bopha.

#### **4.4. Les hôpitaux Kantha Bopha sont des hôpitaux universitaires et gouvernementaux**

Le directeur de Kantha Bopha Phnom Penh - le Prof. Ky Santy -, le directeur de Kantha Bopha (Jayavarman VII), Siem Reap - le Prof. Yay Chantana -, les deux chirurgiens-chefs à Siem Reap - le Prof. Keo Sokha et le Prof. Or Ouch -, l'une des deux cheffes de la maternité - le Prof. Tiw Say - et les deux chirurgiens-chefs à Phnom Penh - le Prof. Pa Ponnareth et le Prof. Chour Serey Cheddana - sont professeurs titulaires à la Faculté de médecine de Phnom Penh. Par ailleurs, 22 autres collègues sont chargés de cours. En 2020, 444 étudiants en médecine ont effectué leur stage dans nos hôpitaux, en pédiatrie, chirurgie et obstétrique. L'École de soins infirmiers, qui est affiliée à la Faculté de médecine de Phnom Penh, a envoyé en 2020 346 stagiaires («nursing internship») dans les hôpitaux Kantha Bopha. Des assistants médico-techniques en laboratoire et radiologie sont également formés.

Depuis 1994, Kantha Bopha (il n'y avait autrefois que Kantha Bopha I) est un département du Ministère de la santé. À la demande du Dr Beat Richner, le Premier Ministre Hun Sen a signé en décembre 2014 un sous-décret stipulant que Kantha Bopha III (Jayavarman VII) à Siem Reap Angkor était également un département autonome du Ministère de la santé. À long terme, ceci est très important pour la pérennité de Kantha Bopha dans la forme prescrite, avec des salaires corrects pour les 2500 collaboratrices et collaborateurs cambodgiens, sans corruption et avec des soins gratuits pour tous.

#### **4.5. Personnel de santé**

À la fin 2020, la fondation employait environ 2 500 collaborateurs locaux dans les cinq hôpitaux de Phnom Penh et de Siem Reap Angkor.

Le Dr Denis Laurent (Directeur général et détenteur de la double nationalité franco-cambodgienne) est le seul employé étranger travaillant pour la fondation au Cambodge.

Les hôpitaux Kantha Bopha fonctionnent durablement grâce à la très grande qualité de la collaboration des employés cambodgiens. La formation et la formation continue des jeunes collègues dans le domaine médical fonctionnent de manière pérenne. Tous les médecins-chefs ont entre 45 et 55 ans et forment les collègues plus jeunes de manière extrêmement professionnelle.

## **5. Conseil de fondation et direction**

Au cours des deux séances ordinaires des 28 janvier et 12 mai 2020, le conseil de fondation a traité les affaires statutaires.

Le comité de révision et d'indemnisation s'est réuni le 30 mars 2020 sous la présidence du Dr. iur. Florian von Meiss. Cette commission a vérifié les indemnités des dirigeants, ainsi que les dépenses liées à la comptabilité, aux dons, à la révision et au travail de relations publiques.

Le conseil de fondation remercie la société Intercontrol SA pour l'exactitude et la transparence de la comptabilité, ainsi que pour les rapports financiers mensuels. De même, nous lui sommes reconnaissants pour sa compétence dans le suivi des affaires liées aux legs, aux testaments et à l'ensemble de la correspondance avec les donateurs. Les comptes annuels 2020 ont été contrôlés par la société PricewaterhouseCoopers SA (PwC) en sa qualité d'organe de révision.

## **6. Aspects financiers – dons**

Les comptes annuels 2020 approuvés par le conseil de fondation le 11 mai 2021 clôturent avec une somme de bilan de CHF 61 093 340,96 et un excédent de dépenses de CHF 7 605 808,36.

Le capital de l'organisation (capital propre) a donc baissé d'env. CHF 7,6 millions et se chiffre à CHF 60,3 millions. Le financement du secteur hospitalier est garanti pour les 15 prochains mois.

Comme l'année précédente, les comptes annuels 2020 ont été établis selon les directives de Swiss GAAP RPC 21. Le rapport de révision établi par PwC en date du 11 mai 2021 ne contient aucune restriction ni indication, et recommande au conseil de fondation d'approuver les comptes annuels.

Deux particularités doivent être prises en considération dans notre présentation des comptes:

- Compte tenu de la situation politique particulière et du manque de sécurité juridique au Cambodge, les investissements sont inscrits directement en charge.
- Les lois cambodgiennes excluent l'acquisition d'un terrain par une fondation suisse. En conséquence, les trois parcelles de terrain sont détenues en fiduciaire pour la fondation par le Dr Denis Laurent, directeur général et détenteur de la double nationalité franco-cambodgienne. Des accords écrits ont été conclus sur les relations fiduciaires correspondantes.

Après avoir atteint un excédent de recettes au cours des deux dernières années d'exploitation, les comptes annuels 2020 clôturent avec un excédent de dépenses d'environ CHF 7,6 millions. Les facteurs suivants ont largement contribué à ce résultat:

- Les *recettes d'exploitation* (de CHF 52,1 millions) ont diminué de CHF 13,4 millions, passant ainsi à CHF 38,7 millions. Les dons ordinaires au Cambodge ont baissé d'environ CHF 1,9 million. En 2020, les contributions des billets d'entrée aux temples d'Angkor Wat n'ont rapporté à notre fondation qu'env. CHF 0,8 million du fait de la pandémie de coronavirus (contre env. 4,4 millions en 2019). Les dons importants ont enregistré une baisse d'env. CHF 3,8 millions pour atteindre CHF 4,1 millions. Les allocations à but précis (Suisse) sont d'env. CHF 0,6 million (contre CHF 3,9 millions en 2019). En revanche, les successions ont légèrement augmenté de CHF 0,7 million, atteignant ainsi CHF 8,7 millions.
- Avec CHF 38,0 millions, les dépenses relatives au fonctionnement hospitalier au Cambodge («*Charges d'exploitation récurrentes*») ont diminué de CHF 2,4 millions par rapport à l'année précédente, notamment en raison de la baisse des coûts salariaux (CHF 1,2 million) et des coûts des médicaments (CHF 1,4 million). Avec CHF 8,6 millions, les dépenses d'exploitation n'ont que très légèrement augmenté par rapport à l'année précédente.

De plus, des *investissements* dans des appareils médicaux et des travaux d'extension ont été réalisés pour un montant avoisinant les CHF 4,72 millions (contre près de CHF 8,66 millions en 2019).

- Le poste «*Charges d'infrastructures Suisse*» (dépenses affectées à la recherche de fonds et à la publicité, ainsi qu'aux tâches administratives) s'élève à quelque CHF 1,54 million, soit près de CHF 0,3 million de plus que l'année précédente.
- En raison de l'évolution fortement négative de la devise USD pendant l'année sous revue, le «résultat financier» a reculé d'env. CHF 2,1 millions par rapport à 2019.

La part de nos frais administratifs confirmée par PwC par rapport aux recettes d'exploitation se situe dans la moyenne des 3 dernières années, à savoir à **2,84 %** (contre 2,56 % l'année précédente), ce qui est un taux très bas et qui découle de notre organisation sobre et efficace.

Les frais administratifs englobent pour l'essentiel les coûts de relations publiques, y compris les annonces, l'informatique, la gestion des dons, les lettres de remerciement, la comptabilité et les coûts de vérification.

## **7. Relations publiques**

### **7.1. Événements et manifestations**

En raison de la pandémie de coronavirus, toutes les manifestations prévues, notamment la 29<sup>e</sup> soirée de gala du Cirque Knie à Zurich et d'autres événements, ont malheureusement dû être annulées.

Seule la cérémonie commémorative suite au décès du Dr Peter Studer s'est déroulée le 23 octobre 2020 en l'église de Menziken (AG). Le consul et l'ambassadeur étaient présents en tant que représentants officiels du Cambodge.

### **7.2. Annonces et mailings**

La fondation a renforcé sa présence dans les médias avec de nombreuses annonces contenant des informations sur les activités des hôpitaux pour les fidèles donatrices et donateurs. Trois mailings ont en outre été organisés en mars, juin et novembre 2020.

### **7.3. Traduction en anglais du nouveau livre «Dr. Beat Richner – Kinderarzt – Rebel – Visionär», par Peter Rothenbühler**

Peter Rothenbühler, journaliste et membre du conseil de fondation, a consacré un livre à l'œuvre de la vie du Dr Beat Richner, qui a été publié à l'automne 2019 (*annexe 12*). La traduction anglaise (Dr Beat Richner – Paediatrician – Rebel – Visionary) a été publiée en juillet 2020. Tous les employés des hôpitaux Kantha Bopha en ont reçu un exemplaire.

### **7.4. Message vidéo**

Comme il n'était pas possible de se rendre au Cambodge en raison du coronavirus, le conseil de fondation a envoyé un message vidéo aux employés cambodgiens des hôpitaux Kantha Bopha en octobre 2020, lequel a également été mis en ligne sur le site web.

## **8. Remerciements**

La fondation remercie les quelque 100 000 donatrices et donateurs, ainsi que les nombreuses entreprises et fondations pour le soutien idéal et financier apporté aux hôpitaux Kantha Bopha en 2020.

La contribution du gouvernement cambodgien s'est élevée cette année à 6 millions de dollars US. Depuis février 2017, la fondation touche 2 dollars US sur chaque billet vendu aux touristes pour la visite des temples d'Angkor Wat célèbres dans le monde entier. En 2020, nous avons en outre reçu respectivement 1 million de dollars US de la Kantha Bopha Foundation cambodgienne et de la Croix-Rouge cambodgienne.

Pour l'année 2020, la contribution annuelle de la Confédération suisse a atteint CHF 4 millions. De plus, nous avons reçu une contribution extraordinaire de CHF 0,1 million pour les dépenses supplémentaires en lien avec les mesures de protection contre le coronavirus.

Nous remercions les gouvernements du Cambodge et de la Confédération suisse pour leurs contributions régulières, et espérons que celles-ci augmenteront encore.

Nous remercions en outre les médias pour leur intérêt et leurs reportages sur l'œuvre du Dr Beat Richner. Enfin, nous remercions tout spécialement l'Illustré pour sa confiance témoignée depuis des années et ses comptes rendus bienveillants.

Du fond du cœur, merci à nos donatrices et donateurs. Vous le savez:

Chaque franc aide à sauver des vies, à guérir et à prévenir.

Zurich, le 11 mai 2021

Pour le conseil de fondation:



Dr. iur. René Schwarzenbach  
Président



Prof. Dr. med. Michael Grotzer  
Vice-président



Dr. phil. Philip Robinson  
Vice-président

#### Annexes:

- Communiqué de presse du 7 mai 2020 (annexe 1)
- Information Letter to the Royal Government (annexe 2)
- Lettre du Roi cambodgien (annexe 3)
- Lettre de la Reine-Mère (annexe 4)
- Lettre du Ministre de la santé Prof. Mam Bunheng (annexe 5)
- Lettre du Ministre de l'économie et des finances Dr Aun Pornmoniroth (annexe 6)
- Lettre de la directrice de la DDC Patricia Danzi (annexe 7)
- Lettre de l'ambassadrice Helene Budliger Artieda (annexe 8)
- Acte de nomination de l'équipe de direction au Cambodge (annexe 9)
- Annonce «Leuchtturm der Nachhaltigkeit» (Phare de durabilité) (annexe 10)
- Tableau «Global Admission» (annexe 11)
- Flyer livre sur l'œuvre de la vie du Dr Beat Richner (annexe 12)

Stiftung Kinderspital Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner  
Fondation hôpital de pédiatrie Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner  
Foundation childrens hospital Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner  
Fondazione ospedale pediatrico Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner

## Communiqué de presse

### Fondation hôpital de pédiatrie Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner

#### Décès du Dr. med. Peter Studer, directeur des hôpitaux de pédiatrie Kantha Bopha,

Nous avons la tristesse de vous faire part du décès du Dr. med. Peter Studer (né le 14 mars 1947), pédiatre et vice-président de la fondation Hôpital de pédiatrie Kantha Bopha, survenu le 6 mai 2020 au terme d'une courte mais grave maladie.

Peter Studer fut impliqué dès le début dans le projet de reconstruction des hôpitaux Kantha Bopha au Cambodge en 1992. Depuis lors, il assista le fondateur des hôpitaux, Dr. med. Beat Richner, décédé en 2018. Lorsque, il y a trois ans, Beat Richner ne put plus assurer sa mission pour cause de maladie, Peter Studer avait repris la direction des hôpitaux Kantha Bopha. L'apport de Peter Studer à la fondation et aux hôpitaux Kantha Bopha est immense. Le Conseil de fondation lui exprime sa profonde reconnaissance pour son grand engagement, et tient à exprimer sa plus profonde sympathie à son épouse Geneviève F. Cattin-Studer ainsi qu'à sa famille.

Comme Beat Richner avant lui, Peter Studer a poursuivi leur objectif commun de remettre entièrement la direction aux mains des Cambodgiens. Sans relâche, il a promu la relève et les remplacements à tous les postes de responsabilités. Grâce à ses efforts, la fondation est aujourd'hui en mesure de passer la main aux responsables locaux sans devoir procéder à de grandes manœuvres.

Les tâches que Peter Studer assumait seul jusqu'à présent sont dès lors réparties entre plusieurs personnes. L'équipe des dirigeants sur place, composée du COO Dr. biol. Denis Laurent et des deux médecins-chefs Pr Dr. med. Yay Chantana et Pr Dr. med. Ky Santy, a pris de plus en plus de responsabilités ces trois dernières années. Ces dirigeants sont impliqués dans le projet depuis le début et ont collaboré durant plusieurs décennies avec Beat Richner et Peter Studer qui les ont préparés à prendre la relève.



Stiftungsrat  
Präsident  
CEO, Vizepräsident  
Finanzen  
Mitglieder

COO, Phnom Penh  
Domizil / Rechnungswesen

Revisionsstelle  
PC-Konto

Homepage

Dr. iur. René Schwarzenbach  
Dr. med. Peter Studer  
Tiziano Tuena  
Susanna Cohen Straka, Prof. Dr. med. Andreas Fanconi, Prof. Dr. med. Michael Grotzer,  
Prof. Dr. med. Oliver Kretschmar, Dr. med. Alfred Löhner, Prof. Dr. med. Felix Niggli,  
Dr. med. Seraina Prader, Dr. Philip Robinson, Peter Rothenbühler,  
Prof. Dr. med. Felix Sennhauser, Dr. iur. Florian von Meiss  
Dr. Denis Laurent  
c/o Intercontrol AG, Revisions- und Treuhandgesellschaft, Seefeldstr. 17, CH-8008 Zürich  
Tel: 044 267 36 21 eMail: info@beat-richner.ch  
PricewaterhouseCoopers AG  
Nr. 80-60699-1 / IBAN CH98 0900 0000 8006 0699 1  
Stiftung Kinderspital Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner  
<http://www.beat-richner.ch>

---

## **Direction des hôpitaux Kantha Bopha**

Sur les plans organisationnel et medical, les hôpitaux Kantha Bopha travaillent sans accroc et en tout autonomie. Cela se manifeste clairement pendant cette crise du coronavirus, où toutes les missions suisses prévues en mai au Cambodge ont dû être reportées.

Le Dr. biol. Denis Laurent, en ce jour nommé Directeur Général, prendra en charge la direction opérationnelle tandis que les professeurs Dr. med. Yay Chantana et Dr. med. Ky Santy assureront la direction médicale des cinq hôpitaux de pédiatrie, une responsabilité qu'ils considèrent comme la mission de leur vie. Les principes du Dr Richner, son esprit, sa discipline et l'investissement pour une médecine professionnelle et contemporaine se perpétueront par leur travail au quotidien.

## **Formation des collaborateurs**

La collaboration avec l'Hôpital pédiatrique universitaire de Zurich reste un pilier essentiel de la relation entre la fondation suisse et le Cambodge. Le domaine medical y compris la formation seront désormais dirigés par le Pr Dr. med. Michael Grotzer, directeur medical de l'Hôpital pédiatrique universitaire de Zurich. Ce dernier sera secondé par son prédécesseur, le Pr Dr. med. Felix Sennhauser ainsi que par le Pr Dr med. Oliver Kretschmar, tous trois membres du conseil de fondation. Ils coordonnent également les missions des spécialistes suisses et étrangers.

La collaboration stratégique avec l'Hôpital pédiatrique de Zurich fut encore renforcée au début de l'année 2020 par l'élection au conseil de fondation du Pr Dr. med. Felix Niggli et du Pr Dr. med. Oliver Kretschmar. Cette collaboration stratégique contribue à garantir la grande qualité médicale des hôpitaux Kantha Bopha.

## **Missions et activités quotidiennes**

Les professeurs Michael Grotzer, Felix Sennhauser et Oliver Kretschmar ainsi que le président se rendront dans les hôpitaux Kantha Bopha au moins une fois par an dans le cadre de missions séparées.

Avec les mesures décrites ci-dessus la fondation relève ce nouveau défi avec confiance et continue à tout entreprendre pour garantir le maintien de l'œuvre à laquelle le fondateur des hôpitaux, Dr. Beat Richner, a consacré sa vie.

## **Dr. med. Peter Studer, pionnier de la première heure**

Depuis 2017, Peter Studer était responsable notamment de l'exploitation opérationnelle et médicale des cinq hôpitaux de pédiatrie à Siem Reap et Phnom Penh, ainsi que de la formation des 2500 collaborateurs cambodgiens. Depuis le départ de Beat Richner, il était quotidiennement en contact avec le COO Dr biol. Denis Laurent et les medecins-chefs Pr Dr. med. Yay Chantana (Siem Reap) et Pr Dr. med. Ky Santy (Phnom Penh). Pendant une trentaine d'années, Peter Studer a assuré plus de 80 missions de plusieurs semaines au Cambodge.

---

En décembre/janvier 1979/1980, Peter Studer s'est engagé comme médecin de la Croix-Rouge dans les camps de réfugiés à la frontière Thaïlande-Cambodge, puis au Cambodge au début des années 80. Installé comme pédiatre à Reinach AG depuis quelques années, il a répondu à une annonce de Beat Richner pour la reconstruction de l'hôpital Kantha Bopha à Phnom Penh détruit par la guerre. Bien que toujours dans l'ombre de Beat Richner, Peter Studer a durablement marqué les hôpitaux de son empreinte. Sans sa coopération, l'extension des hôpitaux dans la province de Siem Reap aurait été inconcevable. La grande bibliothèque de l'hôpital qui abrite le centre de formation et de conférence à Siem Reap a été baptisée en son honneur « Dr. Peter Studer Library » en 2002. À l'été 2019, le nouvel hôpital Kantha Bopha I à Phnom Penh, qui abrite également le nouveau centre de cardiologie ainsi que les nouvelles unités de soins intensifs, a été inauguré et mis en service sous sa direction.

#### **Nouveau membre du conseil de fondation: Geneviève F. Cattin-Studer**

Depuis 2007, Madame Geneviève F. Cattin-Studer accompagnait son époux Peter Studer au Cambodge régulièrement, chaque fois à titre privé. C'est la raison pour laquelle elle connaît parfaitement le projet et jouit d'une très grande considération auprès des collaborateurs des hôpitaux, du Gouvernement et du Palais royal. Le conseil de fondation s'estime très heureux que Geneviève F. Cattin-Studer accepte d'entrer au conseil de fondation. Elle soutiendra notamment le président du conseil de fondation sur le plan administratif et dans les activités quotidiennes.

Zurich, le 7 mai 2020

Fondation Hôpital de pédiatrie Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner

Le président:

Dr. iur. René Schwarzenbach

Interlocuteur: Dr. iur. René Schwarzenbach

Mobile: 079 744 57 83



Stiftung Kinderspital Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner  
Fondation hôpital de pédiatrie Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner  
Foundation childrens hospital Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner  
Fondazione ospedale pediatrico Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner

## Important information to the Royal Government of Cambodia

Zurich, May 7, 2020

### **Kantha Bopha Hospital Managing Director Dr. med. Peter Studer deceased**

The Board of the Kantha Bopha Foundation in Zürich, Switzerland, has the painful duty to announce that Dr. med. Peter Studer (14 March 1947 – 6 May 2020), Vice-President of the Foundation Board and leader of the Kantha Bopha hospitals, has passed away after a brief and serious illness.

Peter Studer has been involved in the reconstruction of the Kantha Bopha hospitals in Cambodia since 1992. He was the long-standing companion of the Hospitals' founder Dr. med. Beat Richner, who deceased in 2018. Peter Studer had resumed the director role of the Kantha Bopha hospitals following Dr. Beat Richner's absence due to illness three years ago. His services and achievements for the Foundation and the Kantha Bopha hospitals are immense. On December 28, 2005, the King of Cambodia Norodom Sihamoni appointed Dr. Peter Studer "Commandeur de l'ORDRE ROYAL DU SAHAMETREI". The Foundation board owes him an enormous debt of gratitude and expresses its deepest sympathy to his wife Geneviève F. Cattin-Studer and the bereaved family.

### **Dr. biol. Denis Laurent appointed as General Director**

Dr. biol. Denis Laurent, Chief Operating Officer (COO), will take over the operational management of the five children's hospitals Kantha Bopha in Phnom Penh and Siem Reap. The Foundation Board has appointed Dr. Denis Laurent as General Director (Directeur Général). He is in charge of the direction of the Kantha Bopha hospitals in Cambodia directly together with the chief-doctors Prof. Dr. med. Ky Santy and Prof. Dr. med. Yay Chantana. This leadership team has a deep knowledge and understanding of the hospitals and has supported Dr. Beat Richner and Dr. Peter Studer since the beginning.



Stiftungsrat  
Präsident  
CEO, Vizepräsident  
Finanzen  
Mitglieder

COO, Phnom Penh  
Domizil / Rechnungswesen

Revisionsstelle  
PC-Konto

Homepage

Dr. iur. René Schwarzenbach

Dr. med. Peter Studer

Tiziano Tuena

Susanna Cohen Straka, Prof. Dr. med. Andreas Fanconi, Prof. Dr. med. Michael Grotzer,

Prof. Dr. med. Oliver Kretschmar, Dr. med. Alfred Löhner, Prof. Dr. med. Felix Niggli,

Dr. med. Seraina Prader, Dr. Philip Robinson, Peter Rothenbühler,

Prof. Dr. med. Felix Sennhauser, Dr. iur. Florian von Meiss

Dr. Denis Laurent

c/o Intercontrol AG, Revisions- und Treuhandgesellschaft, Seefeldstr. 17, CH-8008 Zürich

Tel: 044 267 36 21 eMail: [info@beat-richner.ch](mailto:info@beat-richner.ch)

PricewaterhouseCoopers AG

Nr. 80-60699-1 / IBAN CH98 0900 0000 8006 0699 1

Stiftung Kinderspital Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner

<http://www.beat-richner.ch>

---

Dr. Denis Laurent is empowered to represent the Foundation Kantha Bopha in the Kingdom of Cambodia. He will be the person in contact with the official representatives of the Royal Government of Cambodia, in particular with the representatives of the Ministry of Health and of the Ministry of Economy and Finance as well as with the representatives of the Cambodia Kantha Bopha Foundation. Dr. Denis Laurent will be under the direct management of the President of the Swiss Foundation Board.

### **The hospitals will continue to work, as they work independently**

In terms of organization and medicine, the Kantha Bopha hospitals with their 2,500 Cambodian staff work in a sound and independent manner. To ensure the continuity of the hospitals as a model of high-quality, free child and maternal health care the education and training of Cambodian staff will continue under the oversight of Prof. Dr. med. Michael Grotzer, medical Director of the University Children's Hospital, Zürich. He will be supported by Prof. Dr. med. Felix Sennhauser and Prof. Dr. med. Oliver Kretschmar. All three Professors are board members of the Kantha Bopha Foundation and they will also coordinate the missions of specialists from Switzerland.

### **Visits and new member of the Foundation Board**

The President and the Professors Michael Grotzer, Felix Sennhauser and Oliver Kretschmar will visit the Kantha Bopha hospitals at least once a year in separate missions. Mrs Geneviève F. Cattin-Studer accompanied her husband Peter Studer privately to Cambodia since 2007. She is therefore a profound expert of the Kantha Bopha hospitals and garners the highest support and admiration among the staff of the hospitals. The Foundation Board therefore considers itself fortunate that Mrs Geneviève F. Cattin-Studer has now joined the Board. In particular, she will support the President of the Foundation Board in an administrative and in a daily operational capacity.

Foundation Children's Hospitals Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner

The President:



Dr. iur. René Schwarzenbach



Sa Majesté Preah Bat Samdech Preah Boromneath  
NORODOM SIHAMONI  
ROI du CAMBODGE

Au Dr. iur. René Schwartzbach  
Président de la Fondation hôpital de pédiatrie Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner  
Au Dr. biol. Denis Laurent, COO, Phnom Penh

Monsieur le Président,  
Monsieur le COO,

Je reçois avec une infinie tristesse la nouvelle de la disparition soudaine du Docteur Peter Studer, Vice-Président de la Fondation hôpital de pédiatrie Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner.

Il était un grand Humanitaire du Cambodge et n'avait cessé depuis presque trois décennies de soigner, au côté de Feu le Docteur Beat Richner et après son départ prématuré, tous les enfants cambodgiens dans les meilleures conditions. Son courage et sa détermination infaillibles pour maintenir et développer l'œuvre du Fondateur des hôpitaux Kantha Bopha suscitaient le respect, l'admiration et la considération du peuple cambodgien.

Je rends hommage au Docteur Peter Studer, grand et fidèle ami du Royaume du Cambodge et de son peuple.

Sa Majesté la Reine-Mère se joint à moi pour présenter nos très sincères condoléances à son épouse Madame Geneviève F. Cattin-Studer et à la famille de l'illustre défunt.

Avec l'expression de mes sentiments profondément attristés,

Pékin, le 9 Mai 2020



*Sa Majesté la Reine-Mère  
Norodom Monineath Sihanouk  
du Cambodge*

Fondation hôpital de pédiatrie Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner,  
Dr. Iur René Schwarzenbach, Président.  
et  
Dr. biol. Denis Laurent, Directeur Général,

C'est avec beaucoup de tristesse que j'ai appris par votre lettre du 7 Mai 2020, le décès du Dr Peter Studer. C'est une grande perte pour sa Famille, et aussi pour le Peuple et les Enfants Cambodgiens, dont il s'en était occupé avec dévouement.

Veuillez accepter toutes mes condoléances.

J'exprime aussi toute ma gratitude à la Fondation hôpital de pédiatrie Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner, qui va continuer d'aider les Enfants Cambodgiens, malgré la disparition de notre Cher Dr. Beat Richner, son Président, et maintenant, celle du Dr. Peter Studer son Vice-Président.

J'adresse aussi tous mes vœux au Dr. Denis Laurent, Directeur Général, qui a travaillé sans relâche depuis très longtemps pour les Hôpitaux Kantha Bopha.

Veuillez accepter l'expression de ma haute et amicale considération.

NORODOM MONINEATH SIHANOUK

Phnom Penh, le 22 Mai 2020



MINISTRY OF HEALTH

No. 1099 DGH/DIC

KINGDOM OF CAMBODIA  
NATION - RELIGION - KING

Phnom Penh, Date: 13/05/2020

**Dr. iur. René Schwarzenbach,**  
**Président,**  
**Foundation Children Hospital Kantha Bopha,**  
**Dr. med. Beat Richner**

**Dear Dr. iur. René Schwarzenbach,**

It is a profound sadness to hear about the news of **Dr. med. Peter Studer**, the Vice-President and CEO of Kantha Bopha Foundation, Dr. med. Beat Richner as he passed away this 6<sup>th</sup> of May.

Allow me to pay tribute to the good leadership and sacrifice of **Dr. med. Peter Studer** on his admirable devotion and greatest contribution in establishing and supporting the Kantha Bopha Children Hospitals to provide free quality healthcare services which have saved lives of many Cambodian children since 1992.

In this difficult time, on behalf of the Ministry of Health, and myself, I would like to express my profound sympathy and deep condolences to the late Vice-President and CEO of Kantha Bopha Foundation, Dr. med. Beat Richner and the Kantha Bopha Children Hospitals and the bereaved family.

I wish his soul being fully rest in peace.

Please accept, Dr. iur René Schwarzenbach, the assurance of my highest consideration.

Sincerely yours, 



**Prof. MAM BUNHENG**  
**MINISTER OF HEALTH**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ**  
**លេខ.386.7.....សហវ.....**

*Phnom Penh, 12 May, 2020*

To :

- Dr. René Schwarzenbach, President,
- Dr. Denis Laurent, Chief Operating Officer,
- Foundation Childrens Hospital Kantha Bopha, Dr. Med Beat Richner

**Dear Dr. René Schwarzenbach ,dear Dr. Denis Laurent:**

It is with profound sadness to learn about the passing of Dr. Peter Studer. I had the privilege of knowing him. He will always be recognized as being one of the great humanitarians of our time. I recognize the painful loss to the staff of the Kantha Bopha Hospitals. Dr. Studer was truly a guardian angel, who, through his tireless commitment towards the well-being of millions of Cambodian children. He was one of the driving forces to help our children to regain their smiles and their happiness through good healthcare.

On this grief time, on behalf of the Royal Government of Cambodia, the Ministry of Economy and Finance, the Cambodia Kantha Bopha Foundation, and people of Cambodia, I wish to convey our heartfelt condolences to his family, friends and the Foundation Children’s Hospital Kantha Bopha, Dr. med Beat Richner. Dr. Studer will always be fondly remembered,together with Dr.Richner, in our hearts with the deepest gratitude for their contributions and the legacy to Cambodia. The Cambodia Kantha Bopha Foundation will stand firm, with the Foundation Children’s Hospital Kantha Bopha, Dr. med Beat Richner, to ensure that their legacy will live on, May his soul lay in peace.

Please accept, Dr. Ren Schwarzenbach and Dr. Denis Laurent, the assurance of my high consideration and solidarity.

*Yours Sincerely*

**Dr. An Purnmoniroth**  
Deputy Prime Minister,  
Minister of the Ministry of Economy and Finance, and  
Chairman of the Board of Trustees of the Cambodia Kantha Bopha Foundation



CH-3003 Bern, DEZA

**Courrier A**

Mme Geneviève Cattin-Studer  
Fondation hôpital de pédiatrie Kantha Bopha  
c/o Intercontrol AG  
Seefeldstrasse 17  
8008 Zürich

Berne, le 12 mai 2020

Madame,  
Mesdames et Messieurs membres du Comité de Fondation,

Au nom de toute la Direction du Développement et de la Coopération, nous apprenons avec tristesse le décès du Dr Peter Studer. Nous vous prions ainsi d'accepter nos plus sincères condoléances.

Le Dr Studer a été un partenaire capital dès le début de notre collaboration en 1995. Mes collègues ont eu de nombreuses occasions de le rencontrer en Suisse comme sur son lieu de travail à Phnom Penh et Siem Reap. On dit qu'à chaque fois, il insistait – et avec raison – pour mettre particulièrement les femmes et enfants bénéficiaires au centre de tous nos efforts. Ce message visionnaire nous est assurément resté.

Le Dr Studer était réputé pour sa modestie et sa discrétion; selon de nombreux récits, il accordait la plus grande attention à chacun de ses interlocuteurs, que ce soit lors d'événements publics ou en plus petit comité. En fait, il personnifiait la passion des médecins pour les rapports humains.

Son pragmatisme et sa détermination à valoriser le savoir-faire des confrères et consœurs cambodgiens ont marqué ; la direction des hôpitaux semble aujourd'hui assurée, entre autres grâce à ses investissements continus dans la formation du personnel soignant.

Avec le Dr Richner, c'est une génération de compatriotes, engagés pour une plus grande solidarité avec les pays du Sud, qui passe la main. Leur œuvre restera comme l'une des plus marquantes de la coopération suisse en Asie. La Direction du Développement et de la Coopération restera fidèle à son engagement d'assurer conjointement le modèle Kantha Bopha dans la durée.

Chaleureuses salutations,

Direction du développement et de la coopération

Patricia Danzi  
Directrice

*Chère Madame Geneviève Cattin-Studer,  
Cher Dr Denis Laurent,  
Mesdames et Messieurs membres de la Direction des Hôpitaux de Kantha Bopha  
à Phnom Penh et à Siem Reap,*

*C'est avec grande tristesse que nous avons appris la semaine passée le décès du Dr Peter Studer. L'Ambassade de Suisse à Bangkok et le Bureau de Coopération DDC à Phnom Penh vous prient d'accepter nos plus sincères condoléances.*

*Ami intime, proche associé, compagnon de route, dans les moments de bonheur et de difficultés, le Dr Peter Studer a œuvré aux côtés du Dr Beat Richner, au secours du petit peuple d'enfants cambodgiens, afin de leur offrir les meilleurs services de soins possibles. Chère Madame, c'est grâce à votre patiente et précieuse collaboration que ce succès a été possible, et grâce à vous, Dr Denis Laurent et de l'équipe dirigeante des hôpitaux, que ces miracles de vie, au quotidien et au long cours, ont pu avoir lieu, et se poursuivent à ce jour. Quel plaisir de voir que tout au long des presque trente ans d'existence, les hôpitaux continuent à offrir des soins d'excellente qualité et gratuits, par un personnel engagé et professionnel, à autant de femmes et enfants du Cambodge.*

*Mais la contribution du Dr Studer allait bien au-delà. Si le fonctionnement des hôpitaux à Siem Reap et à Phnom Penh est assuré par les Cambodgiens, c'est grâce aux efforts du Dr Studer et de la Fondation. Son engagement a aussi contribué à renforcer les relations amicales entre la Suisse et le Cambodge, et le Dr Studer restera également un symbole de cette relation. Ces témoignages d'amitié ont été particulièrement prononcés lors de l'inoubliable cérémonie d'inauguration de la nouvelle unité de chirurgie cardiaque le 1<sup>er</sup> août 2019, co-présidée par Sa Majesté le Roi Norodom Sihamoni et Sa Majesté la Reine-Mère Norodom Monineath Sihanouk et le Dr Peter Studer avec vous chère Madame Cattin-Studer. Ce furent des moments très chaleureux, témoignages de cette amitié khméro-suisse, auxquels une délégation de la Confédération Suisse, dirigée par la Secrétaire d'Etat du Département Fédéral des Affaires étrangères a assisté.*

*Nous sommes confiants que les hôpitaux continueront à prospérer avec vous, Dr biol. Denis Laurent, et les deux médecins-chefs Pr. Dr. med. Yay Chantana et Pr. Dr. med. Ky Santy. Nous sommes heureux de constater que les valeurs et modes d'organisation des hôpitaux présentes depuis leur création continuent de perdurer. La Suisse, à travers de sa Direction de développement et de coopération internationale DDC, restera fidèle à son engagement pour le maintien du modèle des hôpitaux.*

*Tout en réitérant notre profonde sympathie, nous vous prions de bien vouloir recevoir, chère Madame, Mesdames et Messieurs, l'expression de mes meilleurs messages.*

*H. Budliger A.*

*Helene Budliger Artieda  
Ambassadrice*



*Carin Salerno  
Cheffe du Bureau de Coopération*





**FONDATION HÔPITAL  
DE PÉDIATRIE KANTHA BOPHA,  
DR MÉD BEAT RICHNER**



Le conseil de fondation a décidé de régler la succession du Dr Beat Richner et du Dr Peter Studer, en confiant la direction des hôpitaux Kantha Bopha aux dirigeants actuels, dans le but de garantir la poursuite de l'œuvre du fondateur Dr Beat Richner dans son esprit de justice et de perfection médicale et éthique

Il nomme le

**Dr biol. DENIS LAURENT**  
*Directeur général des Hôpitaux de pédiatrie Kantha Bopha*

Il confirme la direction médicale des hôpitaux en les personnes de

**Dr méd. KY SANTY**  
*Directeur et professeur agrégé*

**Dr méd. YAY CHANTANA**  
*Directeur et professeur agrégé*

**Dr méd. IV MALÈNE**  
*Vice-directrice et professeur assistant*


**Dr méd. HENG SOTHY**  
*Vice-directeur et professeur assistant*

**Dr méd. KHUN LEANG CHHUN**  
*Vice-directeur et professeur assistant*


Zurich et Phnom Penh, le 12 mai 2020



Dr iur. René Schwarzenbach  
*Président de la Fondation*



Prof. Dr méd. Michael Grotzer  
*Vice-président de la Fondation*





Zürich/Phnom Penh, im Oktober 2020

**Stiftung Kinderspital Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner**

## **Leuchtturm der Nachhaltigkeit**

Als sich der Zürcher Kinderarzt Dr. med. Beat Richner im Jahr 1992 aufmachte, dem Ruf des Königs von Kambodscha zu folgen und ein Kinderspital im kriegsversehrten Land wieder aufzubauen, waren die Kritiker sofort zur Stelle. Kaum war er abgereist, hiess es von Ärztekollegen, von Regierungsbeamten, von sogenannten Entwicklungshilfespezialisten grosser Zeitungen: Wie nachhaltig ist das Projekt des Doktors? Was geschieht, wenn er krank wird? Was, wenn er stirbt? Immer wieder war dies das Mantra der Kritiker.

Auch nach zehn Jahren. Auch, als schon drei Spitäler standen, auch als schon das Leben von Hunderttausenden Kindern gerettet war, auch nachdem internationale Experten die Kantha Bopha Spitäler als bestes je gesehenes Projekt der medizinischen Hilfe in einem armen Land beurteilt hatten. Was geschieht, wenn er stirbt? Heute kann man sagen: Es brach grosse Trauer aus, als er starb. Aber den Spitälern geschah gar nichts. Weil Dr. Richner für Nachhaltigkeit gesorgt hatte.

Beat Richner machte die Kritik traurig, aber sie stachelte ihn und seinen Stellvertreter Dr. med. Peter Studer erst richtig an. Sie sagten stets: «Zeigt uns ein nachhaltigeres Projekt. Wenn wir auch nur ein paar Hundert Kinder retten und heilen könnten, wäre die Nachhaltigkeit sicher für diese Kinder gegeben, sie haben nämlich ein ganzes Leben vor sich.»

Heute darf man feststellen, dass es weltweit kaum ein anderes Hilfsprojekt gibt, das nach dreissig Jahren so gut und effizient arbeitet wie die fünf Kinderspitäler Kantha Bopha von Dr. med. Beat Richner. Als genialer Kinderarzt, Spitalmanager und vernünftiger Visionär hat er von Anfang an eine Mannschaft exzellenter Mediziner nachgezogen, von denen er wusste, dass sie die Spitäler nach seinem Weggang autonom führen könnten. Er und sein Stellvertreter Dr. Peter Studer hatten angekündigt, dass sie sich spätestens kurz nach siebzig von der operativen Leitung zurückziehen möchten. Sie haben alles auf diesen Wechsel hin eingefädelt. Sodass die 2500 Angestellten der Spitäler heute auch ohne Schweizer Leitung funktionieren.

Leider kam bei beiden der Tod einer Pensionierung zuvor. Aber ihr Lebenswerk ist aufgegangen: Gerade die monatelange Covid-Krise hat es noch klarer gemacht. Die Schweizer Spezialisten des Kinderspitals Zürich konnten nicht, wie sonst üblich, regelmässig ihre Kollegen in Phnom Penh und Siem Reap vor Ort mit Rat und Tat unterstützen. Die Spitäler funktionieren trotzdem einwandfrei, unter der Leitung des Generaldirektors Dr. biol. Denis Laurent wurden sogar wichtige Weichen gestellt, das Herzzentrum in Phnom Penh konnte eingeweiht werden, die Patientendatei wird digitalisiert, der Spitalbetrieb läuft auf Hochtouren.

Während zahlreiche andere Hilfsprojekte im medizinischen oder touristischen Bereich leider wegen der Covid-Krise abbauen oder gar schliessen mussten, sind die Kantha Bopha Spitäler heute ein Leuchtturm der Nachhaltigkeit im grossen Meer der Hilfswerke.

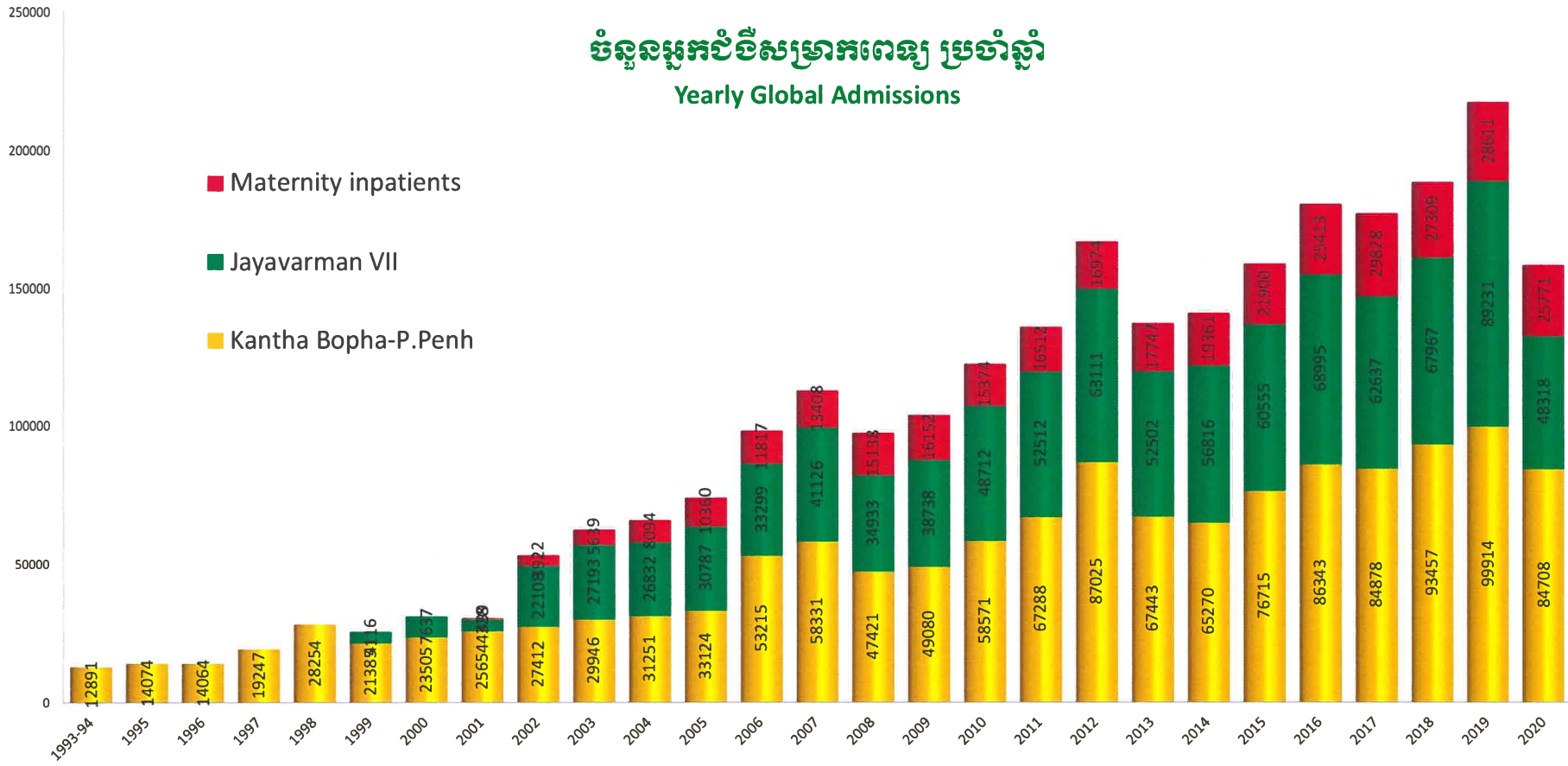
Einzig für die Finanzierung ist das Lebenswerk von Dr. Richner und Dr. Studer noch auf die Grosszügigkeit der Schweizer Regierung und Bevölkerung angewiesen, auch wenn die kambodschanische Regierung und eine örtliche Stiftung inzwischen grosse Beiträge an das Betriebsbudget leisten.

**Jeder Franken hilft heilen, retten und vorbeugen.**

**Dr. iur. René Schwarzenbach, Präsident,  
Dr. phil. Philip Robinson, Vizepräsident**

Stiftung Kinderspital Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner,  
PC **80-60699.1**, IBAN Nr. **CH98 0900 00008006 0699 1**  
[www.beat-richner.ch](http://www.beat-richner.ch), [www.facebook.com/dr.beat.richner](https://www.facebook.com/dr.beat.richner)

## ចំនួនអ្នកលំដាប់សម្រាកពេទ្យ ប្រចាំឆ្នាំ Yearly Global Admissions



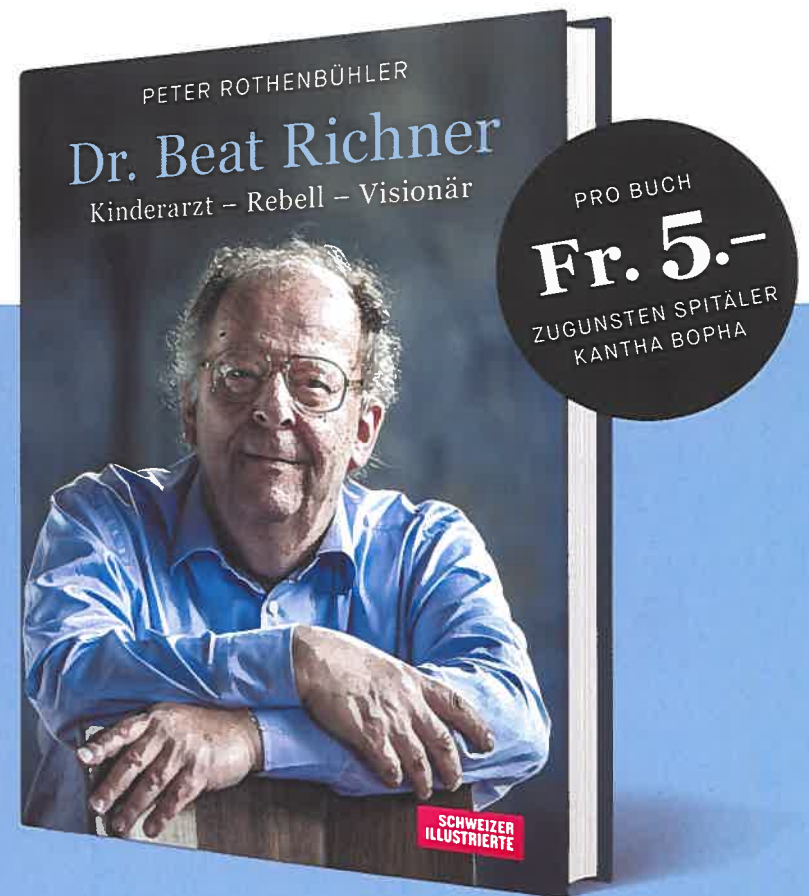


«Ich bi der  
Beatocello und  
möchts jetzt  
gmüetli ha»

*Beat Richner*

DIE BIOGRAFIE:

# Dr. Beat Richner – sein Lebenswerk für die Kinder Kambodschas



In Zusammenarbeit mit der  
Stiftung Kinderspital Kantha Bopha

# Eine beeindruckende Lebensgeschichte

**B**eat Richners Vermächtnis lebt ein Jahr nach seinem Tod weiter. Das neue Buch handelt vom facettenreichen Leben eines beeindruckenden Menschen, der unermüdlich für sein Lebenswerk kämpfte.

Der Autor Peter Rothenbühler erzählt als langjähriger Vertrauter Richners von dessen Kindheit, seiner Jugend- und Studienzeit, der Flucht aus Kambodscha und schliesslich von der Rückkehr und dem Aufbau der Kantha-Bopha-Spitäler. Die spannende Geschichte handelt von vielen Rückschlägen, gleichzeitig aber auch von einem beeindruckenden Mann, der niemals aufgegeben hat, damit die Schwächsten dieser Welt überleben.

Mit einem Vorwort von Franz Hohler.

Wer war eigentlich dieser Beat Richner, warum hat er seine komfortable Existenz als Kinderarzt und Musiker in Zürich aufgegeben, um sein Leben ganz dem Einsatz für kranke Kinder in einem sehr armen Land zu widmen? Wie hat er die Spitäler gebaut, wie hat er die unzähligen grossen Hürden und Widerstände überwunden?

Alle diese Fragen möchte das Buch «Dr. Beat Richner» beantworten. Es soll eine Inspiration sein für alle Menschen guten Willens, die sich auch für die Ärmsten der Welt einsetzen wollen.

Peter Rothenbühler

